

échos  
échos d'**ici,**  
d'**ailleurs**

sur les pas de Christophe de Ponfilly

UN TEMPS  
**POUR TOUT**  
(TEMPS MIEUX, TEMPS PIS)

**9-10-11 oct. 2015**  
**Labastide-Rouairoux**

# PROGRAMME

EN AVANT-PREMIÈRE DU FESTIVAL

## ■ SAMEDI 3 OCTOBRE

20h30

CINÉMA **DOC EN CHANTIER**

**LE CORBEAU, LES POULETS, ET LA CIGALE**

Olivier Azam p. 13

## ■ 8 ET 9 OCTOBRE

**LE TEMPS DES SCOLAIRES** p. 15

## ■ VENDREDI 9 OCTOBRE

17h **OUVERTURE DU FESTIVAL (GRATUIT)**

CINÉMA

**LE TEMPS D'UN DICTON**

Atelier Artistique Cinéma du collège de Labastide-Rouairoux  p. 15

18h30 **INAUGURATION**

**SALLE DES FÊTES**

Leah Bosquet, photographe, présente son exposition

« **ENTRE CIMES ET ABÎMES** » p. 11

19h30

CINÉMA

**LES FILMS DE L'ESAV**

**SI LA MER SE MEURT** Lorris Coulon

**TRI-INDUSTRIE** Jeanne Piatier p. 17

**CHAPITEAU CARTE BLANCHE**

**À LA CINÉMATHEQUE DE TOULOUSE**

**FILMS INTERDITS EN LEUR TEMPS**

**AFRIQUE 50** René Vautier p. 17

**SUCRE AMER** Yann Le Masson p. 17

21h15 **SOIRÉE D'OUVERTURE**

**CHAPITEAU ET CINÉMA**

**HOWARD ZINN, UNE HISTOIRE POPULAIRE AMÉRICAINE.**

**DU PAIN ET DES ROSES**

Olivier Azam et Daniel Mermet p. 18

## ■ SAMEDI 10 OCTOBRE

9h30 **ON SE LÈVE DE BONHEUR!**

**CHAPITEAU CITIZENFOUR**

Laura Poitras  p. 21

11h30 **RENCONTRE**

**CINÉMA « LÀ-BAS SI J'Y SUIS » : UN TEMPS NOUVEAU!**

Daniel Mermet p. 23

13h15

**CINÉMA LE PASSAGE DE LA LIGNE**

Vincent Ducarne p. 24

**CHAPITEAU LA PANIFICATION**

**DES MŒURS** Gwladys Déprez p. 25

15h

**CINÉMA LE TEMPS QUI RESTE**

Delphine Détrie p. 26

**CHAPITEAU TEMPS D'EXIL**

Textes de Mehdi Lallaoui p. 27

16h45 **AGORA**

**CHAPITEAU**

« **LE TEMPS DE LA SURVEILLANCE** »

Andréa Fradin p. 28

18h

**CINÉMA VIES CLANDESTINES, NOS ANNÉES AFGHANES**

Christophe de Ponfilly p. 30

**CHAPITEAU**

**LA LEÇON DE CINÉMA PAR L'ESAV**

**AVANT-PREMIÈRE**

**TOTO ET SES SŒURS**

Alexander Nanau  p. 31

21h15

**CINÉMA HIVER NOMADE**

Manuel von Stürler p. 32

**CHAPITEAU AVANT-PREMIÈRE**

**EXIL-SUR-SCÈNE** Jean-Michel

Rodrigo et Marina Paugam p. 33

## ■ DIMANCHE 11 OCTOBRE

10h **ON SE LÈVE DE BONHEUR!**

**CHAPITEAU AVANT-PREMIÈRE**

**LE DIVAN DU MONDE**

Swen de Pauw p. 35

13h30

CINÉMA

**SOUVENIRS D'UN FUTUR RADIEUX**

José Vieira p. 36

**CHAPITEAU**

**CAVANNA, JUSQU'À L'ULTIME**

**SECONDE, J'ÉCRIRAI**

Denis Robert et Nina Robert p. 37

16h

CINÉMA

**INCA DE ORO**

Carmen Castillo p. 38

**CHAPITEAU**

**L'HOMME QUI NE VOULUT PAS**

**ÊTRE ROI** Anne Georget p. 39

17h45

CINÉMA

**LA NEF DES FOUS**

Eric d'Agostino et Patrick Lemy p. 40

**CHAPITEAU SORTIE NATIONALE**

**ESTO ES LO QUE HAY, CHRONIQUE D'UNE POÉSIE**

**CUBAÏNE** Léa Rinaldi  p. 41

21h15

**CHAPITEAU SOIRÉE DE CLÔTURE**

**L'URGENCE DE RALENTIR**

Philippe Borrel p. 43



bienvenue  
les jeunes

## ■ EXPOSITION PHOTO p. 11

« **ENTRE CIMES ET ABÎMES** »

Leah Bosquet

## ■ LES BONUS p. 44

**SALLE DE LA MAISON SUDRES**

**Samedi et dimanche à 14 h**

**OUVREZ VOS MIRETTES!**

**COMPTE LES MOUTONS**

Frits Standaert

**LA GARDE-BARRIÈRE**

Hugo Frassetto

**LA LOI DU PLUS FORT**

Pascale Hecquet

**BONHOMMES**

Cecilia Marreiros Marum

**Samedi et dimanche à 16 h**

**SURPRISES EN COURTS**

**DANIEL BUREN,**

« **À CONTRE-COURANT** »

Thomas Korber

**DAÏ BOJÉ**

Jean Bojko et Guy Chanel

**PARKOURS** et

**GROSSESSES PRÉCOCES**

Atelier artistique cinéma,

Lycée de la Borde Basse

**MUSÉE DÉPARTEMENTAL DU TEXTILE**

**INSOMNIES** Christine Seghezzi

## ■ NOS AILLEURS SONT ICI

Ici les arts se croisent : installations, photographies, reportages d'écoliers... p.47

**LIBRAIRIES, STANDS ASSOCIATIFS DE LA MUSIQUE ET DES SURPRISES**

## ■ À SUIVRE...

Avant, après, autour du festival p.48

# UN TEMPS POUR TOUT (TEMPS MIEUX, TEMPS PIS)

– Et si on parlait un peu du temps, tu sais, le temps de vivre et tout ça, le temps de rêver ?

– T'as du temps à perdre, toi ! C'est précieux, le temps, c'est de l'argent. Temps mieux.

– Et toi, à plein temps, à temps partiel, menotté Rolex ou Swatch, content, pas content, tu cours contre ta montre. (S)top chrono !!

– Déjà ?! Et maintenant ?

– Ah ! Mystère ! T'as pas pris le temps de savoir. Temps pis.

## ■ PROJECTIONS HORS LES MURS

**AVANT-PREMIÈRE**

**UN TEMPS DE PRÉSIDENT**

Yves Jeuland

**AVEC Dédé** Christian Rouaud

**RÉSISTANCE NATURELLE**

Jonathan Nossiter

**LOBA** Catherine Béchar

**EN QUÊTE DE SENS** Nathanaël Coste

et Marc de La Ménardière

Plus d'informations sur  
<http://echosdudoc.free.fr>



## Au fil du temps, le festival du film documentaire a tissé sa toile à Labastide-Rouairoux.

L'organisation de manifestations culturelles est toujours un moment important dans la vie d'une commune et de ses citoyens. Aussi, je voudrais remercier les élus de Labastide-Rouairoux pour leur accueil et l'association Échos-ci, Échos-là pour la création de cet espace de partage le temps d'une 8<sup>e</sup> édition. Parrainé une nouvelle fois par le photographe Reza, ce festival citoyen nous donne à voir, à penser et à débattre. Je vous souhaite un excellent festival à toutes et à tous.

**Linda Gourjade**  
Députée du Tarn

**Échos d'ici, échos d'ailleurs,** festival du film documentaire, qui en est, déjà, à sa 8<sup>e</sup> édition s'interroge cette année sur le temps, le temps de vivre, sur les rêves à temps plein ou à temps partiel. Marchant toujours sur les pas de Christophe de Ponfily, journaliste et réalisateur à qui il rend hommage, Échos d'ici, Échos d'ailleurs se veut être un festival citoyen, porté par un souci d'originalité. Je souhaite aux festivaliers trois jours de projections riches en découvertes, en réflexions et adresse tous mes vœux de plein succès à l'association Échos-ci, Échos-là, organisatrice de cet événement.

**Thierry Carcenac**  
Sénateur du Tarn  
Président du Département

## Histoires de famille ou d'exil,

chroniques de guerre, évolutions urbaines... Qu'on ait le sentiment ou non de son écoulement, qu'il change le monde ou qu'il le fige au contraire, le temps est au cœur de tous les films présentés cette année. Déjà la 8<sup>e</sup> édition ! Et un succès mérité. Nous vivons à une époque où le sens du monde interroge, inquiète, appelle qu'on comprenne ce qui nous arrive pour se donner les moyens de peser sur le cours des choses. La qualité des œuvres programmées ici y contribue. Cette édition comblera une fois de plus les festivaliers fidèles. Elle rappellera que Midi-Pyrénées est une terre de cinéma. Les tournages y sont nombreux. Ils sont soutenus par tous les acteurs de nos territoires. La création contribue ainsi à notre attractivité. Excellent festival à toutes et à tous !

**Martin Malvy**  
Ancien ministre  
Président de la Région Midi-Pyrénées

EXIL-SUR-SCÈNE, DE JEAN-MICHEL RODRIGO ET MARINA PAUGAM

samedi, 21 h 15



DR

## Le temps présent et celui de la récolte

Dans mon Iran natal, j'ai grandi bercé des contes persans, qui ont peuplé l'imaginaire d'une Perse antique qui allait, il y a quelques siècles, de l'actuel Iran aux confins de l'Afghanistan, si cher à Christophe de Ponfilly. Dans l'exil qui est le mien depuis 35 ans, me revient en mémoire une histoire.

« Un jour, un vieil homme, courbé sur la terre, plantait un frêle plant de noyer avec la lenteur que lui laissait son corps fatigué par les ans. Tout à l'attention qu'il portait à ses gestes, il ne s'était pas aperçu que des jeunes gens qui venaient à passer par là, l'observaient l'air goguenard. Soudain, l'un d'entre eux l'interpella : "Eh l'ancien, que fais-tu ainsi à planter un arbre de noyer ? Tu ne seras plus là pour voir et manger les noix qui chargeront les branches de ton arbre !!!" L'ancien, péniblement, se releva et d'une voix chevrotante dit : "Mes enfants, si un ancien comme moi n'avait pas planté de noyers quand je n'étais pas encore né, je n'aurais pas pu me régaler toute ma vie durant, des noix de son arbre. Je plante pour les futures générations." » Nous pensons que notre relation au temps se mesure à l'aune de notre vie. Nous déterminons notre réflexion à court terme. Nous nous focalisons sur les balbutiements de l'Histoire. Et notre regard est dénué de perspectives. Ce conte persan m'a marqué et, depuis toujours, chacune de mes actions au présent, est motivée par une mise en perspective à l'échelle non pas de ma vie, mais de l'histoire de l'Humanité. Apprenons à planter aujourd'hui ceux que d'autres récolteront quand nous ne serons plus là pour en témoigner.

Reza, parrain du festival

### Reza

*« Je cherche à raconter, dénoncer, émouvoir, témoigner, faire pleurer ou rire, grâce à l'alphabet universel de la photographie. »*

Célèbre photojournaliste, Reza parcourt le monde depuis plus de trente ans. Ses photographies sont diffusées dans les médias internationaux, mais aussi sous forme de livres, d'expositions et de documentaires. Plus qu'un photographe, Reza met l'éducation visuelle informelle des jeunes et des femmes de sociétés civiles fragilisées au service d'un monde meilleur. En 2001, il fonde en Afghanistan l'ONG Ainaworld, qui forme les populations aux métiers de l'information et de la communication, menant par ailleurs des actions de formation au langage de l'image sous différentes formes (concrète et virtuelle) à l'international. Auteur de vingt-neuf livres, Reza vit à Paris et a été primé de nombreuses fois. En 2015, il lance *Exile Voices*, un projet de reportage et de formation de jeunes dans les camps de réfugiés du monde.

[www.rezaphoto.org](http://www.rezaphoto.org)



Afghanistan. Pendant la guerre d'Afghanistan (1979-1989), un vieil homme afghan en exil lit le Coran, assis sur un lit au milieu des montagnes à la frontière pakistano-afghane.

© Reza/Webistan



## Un festival pour passer le temps ? Sûrement pas !

Depuis huit ans, nous invitons le public au festival pour s'informer, discerner, débattre et comprendre. Nous appelons avec obstination au questionnement et aux échanges sur la vie, la société, le monde, enrichis des visions originales et multiples que les auteurs de documentaires nous proposent, confiants que nous sommes dans leur intégrité puisqu'ils viennent en personne les accompagner et les éclairer de leur présence.

Cette démarche engagée relève d'un choix politique. La neutralité en serait un autre, le choix du laisser-dire... et puis du laisser-faire... Alors, simplisme populiste, relégation sociale et repli communautaire éloignent l'espoir de construire une identité collective dans la diversité. Car n'oublions pas, ainsi que l'écrivit Paul Ricoeur, « Est démocratique une société qui se reconnaît divisée, c'est-à-dire traversée par des contradictions d'intérêt et qui se fixe comme modalité d'associer à parts égales chaque citoyen dans l'expression de ces contradictions, l'analyse de ces contradictions et la mise en délibération de ces contradictions, en vue d'arriver à un arbitrage ».

Bon festival à tous d'ici et d'ailleurs !

**Marie Bernar**  
Échos-ci, Échos-là

## L'âge de raison viendrait, dit-on, vers sept ans.

Avant, sept années de balbutiements, de tâtonnements, de joies et de larmes. Le festival du film documentaire a huit ans. L'âge de raison...  
Festival : fête populaire  
Film : regard captif  
Documentaire : culture planétaire  
Spectateurs aux yeux gourmands des autres, vies d'ailleurs de peuples improbables, chocs de cultures immuables, visions partagées dans un élan pour comprendre nos extérieurs, que ces tranches de notre temps, concentrées en ces lieux, sont précieuses. Appréhenderions-nous cette humanité parfois souffrante ou riante, nue ou déguisée, si impalpable et si proche, mêmes sangs et mêmes chagrins, si nous n'avions pas encore là, devant, à notre porte, cet inestimable trésor qu'est « notre » festival ?

**Serge Lafon**  
Maire de Labastide-Rouairoux

© Christine Seghezzi



## Christophe de Ponfilly

Réalisateur, journaliste, reporter, premier lauréat du prix Albert Londres audiovisuel en 1985, auteur de livres et de plus de 40 documentaires couronnés par de nombreux prix internationaux, il filmaut autant les drames des hommes que leur intelligence à vivre. Christophe de Ponfilly occupait une place particulière dans le monde des médias, défendant une démarche humaniste qui donnait à ses films une véritable profondeur. En 1981, il se rend pour la première fois clandestinement en Afghanistan, pour témoigner de la résistance de ce peuple à l'invasion soviétique. Dès lors son nom reste lié à ce pays et au charismatique Commandant Ahmad Shah Massoud. Séduit par notre projet culturel, il avait amicalement mis les films d'Interscoop, l'agence de presse qu'il dirigeait avec Frédéric Laffont, à la disposition d'Échos-ci, Échos-là.  
« L'important, disait-il, c'est de faire vivre les œuvres. »  
Cette amitié nous a conduits à rendre hommage au grand documentariste et humaniste qu'il fut. Ainsi est né le festival.

INSOMNIES, DE CHRISTINE SEGHEZZI

projections gratuites au musée du Textile



© Leah Bosquet

## EXPOSITION DE PHOTOGRAPHIES

### « Entre cimes et abîmes »

par Leah Bosquet

« Un ancien site minier et frontalier, dans les Pyrénées, à 2500 m d'altitude où se côtoient montagnes, ruines d'anciens bâtiments industriels et pylônes en décomposition. Les traces de cette vie industrielle en territoire improbable, au milieu de nulle part, se fondent aujourd'hui aux cailloux qui l'avaient fait naître. Patrimoine commun de part et d'autre de la frontière franco-espagnole, ces sites archéo-industriels sont pour moi la trace d'une histoire commune et d'un savoir commun.

Là où on pourrait y voir l'échec industriel, je veux y voir la beauté des murs en pierres sèches, les ruptures de pierres appartenant à la montagne mélangées à celles d'une activité humaine ambitieuse, aujourd'hui fondue à l'humilité du temps. Terres de passages, de rencontres, chemins de libertés et de douleurs bien sûr mais aussi de fierté, pourquoi pas ? Entre les angoisses humaines, la nature a aujourd'hui repris le cours de l'histoire. La beauté a pu reprendre toute la place. La beauté dans l'hostilité et l'impermanence des projets.

Au même titre que le pastoralisme, l'identité ouvrière a fait ce pays. Et nous savons qu'il n'existe pas de montagne sans l'histoire de ses hommes. C'est donc tout naturellement que j'ai eu envie, par mon travail, de donner à voir l'identité culturelle de ces montagnes.

J'ai choisi le traitement argentique et le noir et blanc pour témoigner au mieux des matières sensibles de ces sites. »

Leah Bosquet

**ICI AU FESTIVAL :** 8, 9, 10 et 11 octobre

**AILLEURS :** du 13 octobre au 6 novembre  
Château de la Falgalarié à Aussillon

**Leah Bosquet** est née en Belgique. Elle vit et travaille dans les Pyrénées.

Elle photographie depuis 20 ans, au départ dans la lignée du photo-journalisme, pour évoluer vers une pratique où elle est à chaque fois plus proche d'un regard subjectif et éloigné de la réalité immédiate.

Ses thèmes de prédilection sont la mémoire, l'exil,

les frontières et les passages.

Des reportages aux missions

humanitaires, en passant par des réalisations avec les gens

plutôt que sur les gens,

en revenant aux voyages

solitaires toujours... sa recherche

se poursuit dans les sensations

d'un travail plastique.

Elle a exposé en Belgique,

en France et en Espagne.

En 2014, elle a reçu le « prix du livre pyrénéen » au salon

du livre de Bagnères-de-Bigorre pour *Entre cimes et abîmes*,

*l'empreinte des mineurs pyrénéens* (éditions Le Pas d'oiseau, 2013).





HIVER NOMADE, DE MANUEL VON STÜRLER

samedi, 21h 15

DR

EN AVANT-PREMIÈRE DU FESTIVAL

samedi  
3 OCTOBRE

Cinéma 20h30

DOC EN CHANTIER

**Le corbeau, les poulets et la cigale**

Olivier Azam

2015 | 60' env. | France | Les Mutins de Pangée

2009, « le corbeau de l'Hérault » fait la une... discussion avec les protagonistes et les habitants sur une première version en chantier.

#### Filmographie

- 2014 *Howard Zinn, une histoire populaire américaine*, coréalisé avec Daniel Mermet
- 2010 *Grandpuits & petites victoires*, coréalisé avec Daniel Mermet
- 2009 *Chomsky & le pouvoir*, coréalisé avec Daniel Mermet
- 2008 *Chomsky et Cie*, coréalisé avec Daniel Mermet
- 2005 *Désentubages cathodiques*
- 2004 *On la fera pas !*
- 2002 *Je déboule à Kaboul*

Été 2009, Saint-Pons-de-Thomières est sous surveillance policière et médiatique. Le buraliste est soupçonné d'être « le corbeau de l'Hérault », qui envoie des balles et des lettres de menace au Président de la République et à des élus régionaux. Perquisitions, gardes à vue... Le film, déclenché par cette affaire, va peu à peu dresser le portrait de la joyeuse équipe de La Cigale, librairie régionaliste et bureau de tabac de Saint-Pons-de-Thomières, qui se revendique d'un « communisme rural ».

Avec la projection de cette première version, le réalisateur propose une séance de discussion avec les protagonistes et les habitants sur un film en chantier et les questions qui apparaissent au moment du montage.

→ En présence d'Olivier Azam et des protagonistes du film.

ESTO ES LO QUE HAY, CHRONIQUE D'UNE POÉSIE CUBAINE, DE LÉA RINALDI

dimanche, 17h 45



DR

# VENDREDI 9 OCTOBRE

## LE TEMPS DES SCOLAIRES

JEUDI 8 ET VENDREDI 9 OCTOBRE

En collaboration avec des enseignants qui partagent notre conviction de l'importance de l'éducation à l'image et avec l'appui de l'Éducation Nationale, du Département du Tarn, de la Région et de la Drac Midi-Pyrénées, nous organisons pour les écoles du réseau de la Vallée du Thoré un festival de deux jours. Les élèves assistent à des projections suivies d'échanges et participent à des ateliers autour de l'image. La visite de l'exposition de photographies et la rencontre avec la photographe invitée seront par ailleurs le point de départ d'un travail sur l'image et le texte tout au long de l'année, coordonné par le Centre de Ressources Tice-Images-Médias du Tarn. Au cours de ces deux journées, nous accueillons également les collégiens et des lycéens, pour des projections et des débats.



Cinéma 17h

PROJECTION GRATUITE

### Le temps d'un dicton

Atelier Artistique Cinéma du collège  
de Labastide-Rouairoux

2014-2015 | 14' | Échos-ci, Échos-là

**Tordons le cou aux maximes moralisatrices !**

« Le temps », un concept, une notion bien difficile à percevoir lorsqu'on a 12 ou 13 ans. Pourtant, les adultes ne cessent de leur ressasser des dictons du type « le temps, c'est de l'argent », « mieux vaut tard que jamais » ou encore « le monde appartient à ceux qui se lèvent tôt ». Nos petites canailles ont décidé de tordre le cou à toutes ces maximes.

→ En présence des collégiens Liséa Carrières, Luce Gérard, Rédouane Malek, Steevy Pellegrin-Conde, Julien Thomas, de l'enseignant Olivier Gérard et du réalisateur Clément Hérédia.

## Cinéma 19h30

Partie prenante du festival Échos d'ici, Échos d'ailleurs depuis sa première édition, l'ESAV présente deux courts-métrages qui proposent une vision singulière du monde dans la façon dont les jeunes cinéastes abordent le réel et sa représentation.

### Si la mer se meurt

Lorris Coulon

2014 | 20' | Fiction | France

**Subir la misère et la faim ou se faire pirate ?**

Un père, son fils. Une barque, un filet déployé avec art, ramené toujours vide ; encore et encore. Crabes violonistes et pélicans gris sont les témoins muets de leur errance au fil de l'eau. L'enfant regarde son père et ne comprend pas. Il a faim et il n'y a plus de poissons dans la mer. Alors pourquoi, encore, réparer et lancer le filet ?

### Tri-Industrie

Jeanne Piatier

2014 | 15' | France

**Une belle mécanique, rationnelle et déshumanisée.**

*Tri-Industrie* témoigne de la déshumanisation qu'engendrent les mécanismes d'une station de ski.

→ En présence de Jeanne Piatier, de Lorris Coulon et de Jean-Louis Dufour, directeur de l'ESAV de Toulouse.

### Lorris Coulon

En parallèle de sa formation en sciences politiques et sociales à l'IEP de Toulouse, il arpente le monde une caméra à la main pour réaliser des documentaires. Il se spécialise ensuite dans le cinéma à l'ESAV. Il y poursuit son aventure cinématographique dans la veine des écrivains voyageurs.

**Filmographie**

2013 *Il s'appelle Pégase*

### Jeanne Piatier

Après l'obtention de son diplôme national d'arts plastiques aux Beaux-Arts de Montpellier, elle entre à l'ESAV où elle se spécialise en son.

**Filmographie**

*La roue tourne*, fiction 2'30  
*Paroles*, Fiction 13' (co-réalisation)  
*Le temps d'une mouche*, 15' (co-réalisation)  
*La revanche des castors*, fiction 3' (co-réalisation)

La Cinémathèque de Toulouse avait dédié la 6<sup>e</sup> édition de son festival Zoom Arrière, en mars 2012, à la question des films interdits, thème qui traverse l'histoire du cinéma et interroge les limites que toute société pose face à la liberté de création. « La censure aime l'ombre. Dès que l'on essaye de faire son travail au grand jour, on la met dans une situation difficile. » C'est ainsi que René Vautier raconte et explique son choix de ne pas se plier à la censure, son refus de contourner la loi, d'accepter les petits compromis nécessaires pour rester dans les circuits officiels. C'est le choix des cinéastes qui ont préféré continuer à filmer la vérité en criant haut et fort leur désaccord.

### René Vautier

Il s'engage dans le Maquis en France puis passe le concours de l'IDHEC sous l'impulsion de ses camarades de combat. Dès lors, « le petit Breton à la caméra rouge » ne cessera jamais de militer en Algérie, en Afrique ou en Bretagne afin de dénoncer les contradictions des systèmes en place.

### Yann Le Masson

Caméraman d'exception et par ailleurs marinier, Yann Le Masson est une légende du cinéma direct dont chaque film balise l'histoire du geste documentaire.

## Chapiteau 19h30

### Afrique 50

René Vautier

1950 | 17' | N&B | France | Ligue française de l'enseignement

**Un pamphlet percutant contre le colonialisme en Afrique noire.**

*Afrique 50* est le premier film anticolonialiste français. À l'origine, il s'agit d'une commande de la Ligue française de l'enseignement destinée à montrer aux élèves la mission éducative menée dans les colonies françaises d'Afrique de l'Ouest. Mais sur place, et malgré l'interdiction de filmer sans l'accord des autorités coloniales, le réalisateur, âgé de 21 ans seulement, décide de témoigner de la réalité : le manque de professeurs et de médecins, les crimes commis par l'armée au nom du peuple français, l'instrumentalisation des populations... Le film, interdit pendant plus de 40 ans, valut à René Vautier plusieurs mois d'emprisonnement.

### Sucre amer

Yann Le Masson

1963 | 24' | N&B | France | Les Films grain de sable | Copie issue des collections de la Cinémathèque de Toulouse.

**Michel Debré devient député de La Réunion. Un processus électoral douteux.**

Le film montre et démontre une vaste fraude électorale au profit de Michel Debré, ancien Premier Ministre du général de Gaulle, élu avec plus de 85% des voix grâce au « vote des morts », contre Paul Vergès, secrétaire du Parti communiste réunionnais. Les pellicules furent envoyées par bateau dans des boîtes de conserve tandis que les boîtes d'origine, contenant des galettes en bois, restaient bloquées à l'aéroport de Paris sous un prétexte douanier. Le film, distribué clandestinement, sans visa de censure et souvent avec irruption de la police, obtint enfin un visa d'exploitation en 1973.

→ En présence d'Olivier Azam et de Franck Lubet, chargé de programmation de la Cinémathèque de Toulouse.

# VENDREDI 9 OCTOBRE

## Chapiteau et Cinéma 21h15

### SOIRÉE D'OUVERTURE

#### Howard Zinn, une histoire populaire américaine

##### Premier volet : Du pain et des roses

Olivier Azam et Daniel Mermet

2014 | 101' | France | Les Mutins de Pangée

**Venus d'Europe, ils rêvaient de la terre promise. Ils découvrent l'Amérique.**

*Du pain et des roses* est le premier long-métrage d'une trilogie qui va parcourir l'histoire populaire des États-Unis de Christophe Colomb à nos jours, à travers l'histoire personnelle extraordinaire de Howard Zinn, enfant de la « classe laborieuse » dans la grande dépression des années trente à Brooklyn, avant de devenir un intellectuel reconnu mondialement.

Ici, c'est une autre histoire des États-Unis qui défile, faite d'épisodes peu connus ou carrément oubliés, comme l'invention de la journée d'action syndicale du 1<sup>er</sup> mai à Chicago en 1886, la grande victoire des ouvrières du textile de Lawrence en 1912, le massacre des mineurs de Ludlow en 1914... On y rencontre des grandes voix rebelles comme Emma Goldman ou encore Mother Jones. Le film dresse peu à peu un portrait sans complaisance du capitalisme américain et de sa frénésie de profit.

→ En présence d'Olivier Azam et Daniel Mermet.



« Tant que les lapins n'auront pas d'historiens, l'histoire sera racontée par les chasseurs. »

**Olivier Azam** est un des fondateurs des Mutins de Pangée (lesmutins.org), une coopérative audiovisuelle agissant dans la plus totale indépendance.

### Filmographie

- 2010 *Grandpuits & petites victoires*
- 2009 *Chomsky & le pouvoir*, coréalisé avec Daniel Mermet
- 2008 *Chomsky et Cie*, coréalisé avec Daniel Mermet
- 2005 *Désentubages cathodiques*
- 2004 *On la fermera pas !*
- 2002 *Je déboule à Kaboul*

**Daniel Mermet**, journaliste, écrivain, producteur de radio. Pendant 25 ans, de 1989 à 2014, il anime « Là-bas si j'y suis », émission d'enquête et de reportages, critique et engagée : « C'est vrai que nous sommes plus près des routiers que des rentiers, plus près des jetables que des notables, nous ne faisons pas une émission militante, mais il est impossible de rester neutre. Informer, c'est choisir. » Cette grande aventure radiophonique continue aujourd'hui sur internet sur le site [la-bas.org](http://la-bas.org)

### Radio

- 1987 *Bienvenue à bord du Titanic*
- 1985, 1986 *La coulée douce*
- 1985 *Charlie Piano Bar*
- 1984 *Chair de poule*

### Théâtre

- 2002 *Mords la main qui te nourrit*, en collaboration avec Antoine Chao
- 1975 *Mortimer Baltimore*

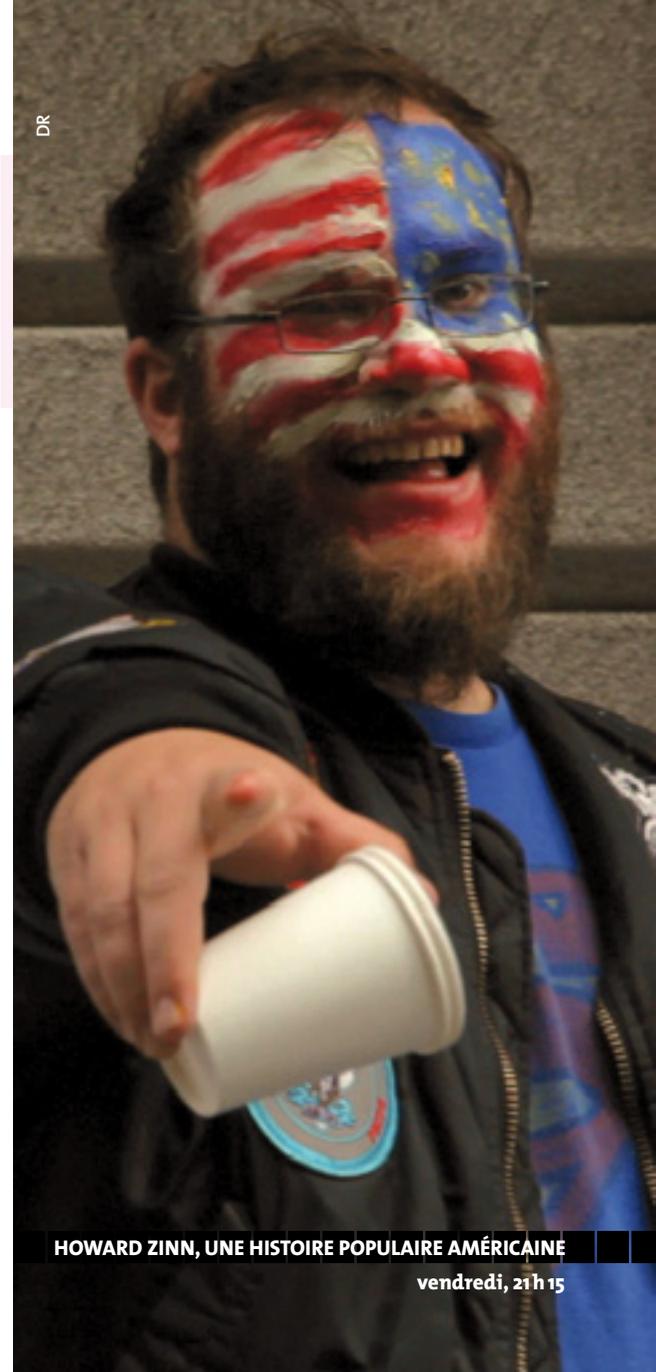
### Documentaires

- 2009 *Chomsky & le pouvoir*, coréalisé avec Olivier Azam
- 2008 *Chomsky et Cie*, coréalisé avec Olivier Azam

### Livres

- 2011 *Le procès DSK*, avec Gérard Mordillat et François Ruffin
- 2010 *La guerre des idées*
- 2002 *Là-bas si j'y suis : carnets de routes*
- 2001 *Nos années Pierrot*

DR



HOWARD ZINN, UNE HISTOIRE POPULAIRE AMÉRICAINE

vendredi, 21h15



CITIZENFOUR DE LAURA POITRAS

samedi, 9 h 30

DR

# SAMEDI 10 OCT

**ON SE LÈVE DE BONHEUR!**

Rendez-vous matinal d'exception, dommage de le manquer pour une panne d'oreiller...

Chapiteau 9h30

**Laura Poitras** est une réalisatrice, productrice de documentaire, journaliste et photographe américaine. Depuis bientôt 10 ans, Laura Poitras, également lauréate du Prix Pulitzer, s'est donné pour mission de raconter l'Amérique post-11 septembre au travers d'une trilogie, travail qui a débuté en 2006 avec le film *My Country, My Country*, sur l'occupation américaine en Irak, suivi en 2010 de *The Oath* sur le camp de Guantanamo. C'est au moment de clore cette trilogie sur un volet concernant la surveillance de masse exercée par les différentes agences de renseignement américaines, qu'elle fut contactée par le mystérieux Citizenfour.



## Citizenfour

### Laura Poitras

2014 | 114' | États-Unis, Allemagne | Praxis Films, Britdoc Foundation, Bertha Foundation | vostfr

Oscar du meilleur documentaire 2015 | Prix Leipziger Ring, DOK Leipzig 2014 | Prix du Public RID de Montréal 2014

### Edward Snowden et le système de surveillance.

En 2013, Edward Snowden révèle des documents secret-défense en provenance de la NSA, déclenchant un scandale international et l'un des plus grands séismes politiques aux États-Unis.

Sous le nom le code *Citizenfour*, il contacte la documentariste américaine Laura Poitras, qui part le rejoindre à Hong Kong en compagnie de Glenn Greenwald, journaliste au *Guardian* de Londres, et réalise en temps réel le film *Citizenfour*, un document historique unique et un portrait intime d'Edward Snowden, avec la tension, le suspense et la noirceur d'un film d'espionnage.

En ayant vu ce film, vous ne regarderez plus votre smartphone ou votre ordinateur de la même manière, les questions de la surveillance de la vie privée et des données ne seront plus pour vous une lointaine abstraction. Un film indispensable.

→ En partenariat avec Rue89. Andréa Fradin animera l'Agora « Le temps de la surveillance » à 16 h 45.

### Filmographie partielle

2011 *The Law in These Parts*

2011 *O'Say Can You See*

2010 *The Oath*

2006 *My Country, My Country*

2003 *Flag Wars*



« LÀ-BAS SI J'Y SUIS » : UN TEMPS NOUVEAU !, RENCONTRE AVEC DANIEL MERMET  
samedi, 11 h 30

© Caylord Van Wymeersch

## Cinéma 11h30

**RENCONTRE**

### « Là-bas si j'y suis » : un temps nouveau !

par Daniel Mermet

« Eh oui... on est toujours là, ils nous ont enterrés, mais ils ignoraient que nous sommes des graines, on est passés de la trappe à la toile. »

Le 21 janvier 2015, un nouveau magazine est né, indépendant, modeste et génial, « plus près des jetables que des notables ». C'est la grande aventure radiophonique de « Là-bas si j'y suis » qui se poursuit sur internet, sur [la-bas.org](http://la-bas.org).

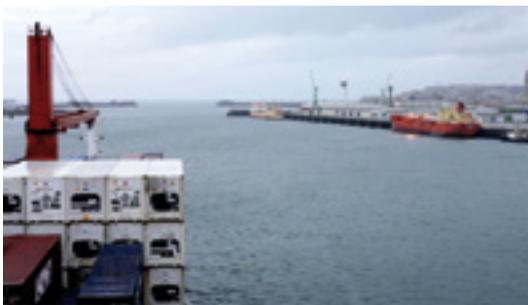
« Là-bas si j'y suis c'est reparti, on est gonflés à bloc, le micro entre les dents, cela va être une très mauvaise année pour les méchants. »

SAMEDI  
10 OCTO

**Daniel Mermet**, journaliste,  
écrivain, producteur de radio.  
Voir page 19.

# SAMEDI 10 OCTO

Cinéma **13h15**



## Le passage de la ligne

**Vincent Ducarne**

2014 | 60' | France | Autoproduct

**L'océan, le vaisseau, la lenteur, le voyage vécu comme métaphore du temps et de l'errance.**

Un moteur ronronnant pousse doucement le mastodonte flottant vers la pleine mer et le port glisse de plus en plus loin de notre vue. L'inéluctabilité du voyage s'installe. Nous scrutons l'océan et nous déplaçons à travers le cargo comme un fantôme, une présence sans fonction. Nous dérivons, observons et documentons les jours immuables du navire, face à la durée et à un sentiment de solitude difficile à articuler. L'océan, le vaisseau et une lente errance entre réalité et fiction.

→ En présence de Vincent Ducarne.

## Vincent Ducarne

Artiste plasticien, diplômé de l'École supérieure des Beaux-Arts de Montpellier, inspiré par le grand écran, il explore et détourne les notions de dramaturgie, d'espace et de temps à travers des vidéos ou des photographies qui distordent les repères ou révèlent des paradoxes. Il collabore à des projets de cinéma, de films d'artistes et de documentaires, de danse et de théâtre, ou encore de clips musicaux. Ses films vidéo sont montrés dans des festivals internationaux d'art vidéo et de cinéma.

*Le passage de la ligne* est son premier format long.

## Gwladys Déprez

Née en 1979 dans les Alpes, elle a ensuite choisi les Pyrénées. Elle réalise des documentaires radiophoniques et des pièces sonores depuis 2003 et plus récemment du web documentaire. Entretemps, elle a suivi des études de médiation culturelle à Nîmes, puis d'ethnologie à Toulouse. *La panification des mœurs* est son premier film.



Chapiteau **13h15**

## La panification des mœurs

**Gwladys Déprez**

2012 | 61' | France | Le-Lokal Production

Mention spéciale du jury du Festival Fredd, Toulouse 2014

**Pain traditionnel et traders en céréales, deux réalités de temps et d'argent.**

D'un côté, dans un hameau pyrénéen, un petit groupe d'habitants renoue avec la fabrication artisanale du pain, de l'autre, en plein Paris, au siège de la plus grande union de coopératives agricoles, des opérateurs échangent d'importantes quantités de blé à l'échelle internationale. Deux réalités se dévoilent, à la fois opposées et liées. En portant une attention particulière aux gestes quotidiens, le film interroge le sens des activités humaines.

→ En présence de Gwladys Déprez.

# SAMEDI 10 OCTOBRE



## Cinéma 15h

### Le temps qui reste

Delphine Détrie

2010 | 54' | France | Autoproduit

Concours premier doc aux écrans du réel, Le Mans, prix du Public 2011

#### Encore et toujours la vie, jusqu'au bout !

« La Maison » est un centre de soins palliatifs situé près d'Aix-en-Provence, dans le village de Gardanne. Un lieu exceptionnel où, face aux ravages de la maladie et à l'imminence de la mort, on prodigue des gestes pleins d'humanité et de bienveillance. À « la Maison », on n'est pas simplement dans l'attente de la fin. On peut investir chaque instant. Le patient a droit à la dignité, à la convivialité. Il ne lui est pas interdit de rêver à de nouveaux moments de bonheur. Kate, Brigitte et Claire, qui accompagnent au quotidien les malades, doivent apprendre à gérer ces liens qui se tissent et qu'il faut savoir défaire aussitôt.

→ En présence de Delphine Détrie.

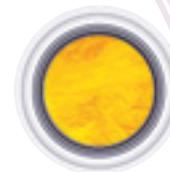
### Delphine Détrie

Elle travaille depuis plus de 15 ans pour la télévision, en tant que réalisatrice et/ou cameraman, essentiellement pour des émissions de type magazine (*Des racines et des ailes*, émissions quotidiennes pour Arte ou France 3). Elle est passionnée par le documentaire de création vers lequel elle fait une incursion quand elle le peut. En 2014 elle a réalisé un deuxième documentaire, *Les secrets du polichinelle*, un film qui raconte des histoires de grossesse avec leurs bonheurs et leurs difficultés.

### Mehdi Lallaoui

Réalisateur et écrivain, il a réalisé plusieurs films sur des sujets touchant à l'histoire de l'Algérie : *Les massacres de Sétif, un certain 8 mai 1945*, *Le silence du fleuve*, sur la manifestation des Algériens à Paris le 17 octobre 1961. Son intérêt pour l'histoire de l'immigration l'a amené à écrire avec David Assouline *Un siècle d'immigration* et à réaliser la série diffusée sur France 3 *Un siècle d'immigration en France* et un film sur la déportation en 1871 de milliers de Kabyles en Nouvelle-Calédonie. Il a écrit *Du bidonville aux HLM* et trois romans, *Les beurs de Seine*, *La colline aux oliviers* et *Une nuit d'octobre*. Il est président de l'association « Au Nom de la Mémoire ».

## Chapiteau 15h



### Temps d'exil

Lecture de poèmes et de nouvelles de Mehdi Lallaoui par le comédien Antoine Johannin

« Et nous autres, descendants de métèques lumineux, à l'esprit vif et aux mains calleuses, même sédentarisés, même urbanisés, nous restons des errants, à jamais nostalgiques des transhumances de nos ancêtres, l'anthère des étamines balancées aux vents de nos histoires multiples. Et pourtant nous sommes d'ici... Pour toujours. » Mehdi Lallaoui

→ En présence de Mehdi Lallaoui qui dédicacera son livre *Temps d'exil*.

16h45  
Chapiteau

## AGORA

« Le temps de  
la surveillance »

par **Andréa Fradin**,  
journaliste à Rue89,  
spécialiste d'Internet

Il est urgent de (re)voir et de débattre ensemble autour du film *Citizenfour*, Oscar du meilleur film documentaire, alors que le projet de loi sur le renseignement a été adopté à une très large majorité à l'Assemblée Nationale.

Ce documentaire politique est indispensable à la compréhension des dispositifs de surveillance que les gouvernements mettent en place hâtivement.

Le besoin de sécurité de la population face à la menace terroriste doit-il se faire au détriment de notre vie privée et de nos libertés individuelles? En quoi la loi adoptée le 5 mai constitue-t-elle une menace pour les libertés? Quels sont les garde-fous ou les protections individuelles face à la démarche sécuritaire en cours?

Notre débat, après un film puissant et dérangeant, portera sur cette thématique centrale de notre époque.

### Andréa Fradin

Elle fait ses premières armes à *Libération*, au service Écrans/Médias, puis elle passe par Owni, un site qui a collaboré avec WikiLeaks, et par le site Slate.fr.

SAMEDI  
10 OCTOBRE

LE PASSAGE DE LA LIGNE, DE VINCENT DUCARNE

samedi, 13h15

# SAMEDI 10 OCTOBRE



## Cinéma 18h

### Vies clandestines, nos années afghanes

**Christophe de Ponfilly**

2001 | 90' | France | Interscoop

**Un millier de Français sont partis au loin, dans une guerre qui à priori n'était pas la leur.**

Des histoires vécues de Françaises et Français, à travers la guerre d'Afghanistan, tout au long des années 1980. Après *Massoud l'Afghan*, Christophe de Ponfilly nous convie à un nouveau voyage vers ces contrées lointaines, méconnues et oubliées, pour une réflexion sur la société française face à ce type d'événements.

On découvre les raisons et les motivations qui ont conduit plus d'un millier d'individus de France à s'impliquer clandestinement, souvent au péril de leur vie, dans une guerre lointaine qui, à priori, n'était pas la leur.

→ En présence de Régis Lansade, infirmier anesthésiste pour Médecins sans Frontières.

**Christophe de Ponfilly**

(1951-2006). Premier lauréat du prix Albert Londres audiovisuel en 1985 pour *Les combattants de l'insolence*, il réalise en 2006 son premier long-métrage de fiction, *L'étoile du soldat*. Retrouvez sa filmographie et sa bibliographie sur notre site <http://echosdudoc.free.fr>



**Alexander Nanau**

Né à Bucarest, Alexander Nanau vit en Allemagne depuis 1990. Il a étudié la réalisation à l'Académie allemande du film et de la télévision de Berlin. Ses films sont sélectionnés et primés dans de nombreux festivals internationaux.

**Filmographie**

2009 *The World According to Ion B*

2005 *Peter Zadek inszeniert Peer Gynt*

## Chapiteau 18h

**LA LEÇON DE CINÉMA PAR L'ESAV**

**AVANT-PREMIÈRE**

### Toto et ses sœurs

**Alexander Nanau**

2014 | 93' | Roumanie | HBO Europe | vostfr

2015 Millenium Bruxelles : Objectif d'Or Grand Prix du Meilleur Film Documentaire | 2015 FIFDH Paris : Grand Prix, Prix des Lycéens, Prix des détenus de Fleury-Mérogis | 2014 Zurich Film Festival : Œil d'or | 2014 DOK Leipzig : Prize of the Trade Union ver.di, The Ecumenical Jury awards Prize of the Trade | 2014 Premiers Plans Angers : Grand Prix du Jury Long-métrage européen | 2014 Festival dei Popoli, Florence : Prix du Public

**Dans la rue, le temps de grandir est bien court.**

Pendant que leur mère est en prison, Toto apprend passionnément à lire, écrire et danser, tandis que ses sœurs essayent de maintenir l'équilibre familial dans un monde qui a oublié depuis longtemps ce que devrait être l'innocence de l'enfance.

→ En présence de Jean-Louis Dufour, directeur de l'ESAV de Toulouse.

## Cinéma 21h15

### Hiver nomade

Manuel von Stürler

2012 | 85' | Suisse | Louise Productions, RTS  
2012 European Film Award : Prix du meilleur documentaire | 2012 Festival du Film Européen Cinésonne : Prix du Jury, Prix étudiant | 2012 Festival du film francophone de Namur : Prix de la meilleure photographie, Prix du public documentaire | 2012 Festival vision du Réel Nyon : Grand Prix

**Pascal, Carole, trois ânes, quatre chiens, 600 km et...  
800 moutons.**

Un couple de bergers, leurs chiens et leur troupeau de huit cents moutons pendant les quatre mois de la transhumance hivernale... Un carnet de voyage empreint d'une passion mélancolique et d'une poésie rare.

→ *En présence de Nathalie Fernandez, bergère, Aurélien Gisclard et Laurent Larmet, bergers.*



### Manuel von Stürler

Musicien de formation, né en 1968 à Lausanne, Manuel von Stürler a toujours pratiqué la photographie et la vidéo en amateur. Au retour d'un voyage, il apprend par hasard qu'un troupeau de mille moutons est passé devant sa maison, située pourtant en périphérie d'une concentration urbaine. L'hiver suivant, il retrouve le troupeau près d'une ville voisine. La rencontre est à ce point déterminante que « l'idée d'en faire un film s'est immédiatement imposée ».

### Jean-Michel Rodrigo

Historien de formation, journaliste, réalisateur et producteur, il a longtemps vécu au Pérou et réalisé des films sur l'Amérique Latine, l'Afrique, les conséquences économiques et sociales de la mondialisation. Il a également travaillé avec de nombreuses ONG, en particulier Handicap International sur la question des mines anti-personnel.

### Marina Paugam

Formée à la FEMIS et à l'INA après des études d'économie, elle a exercé dans de nombreux domaines de l'édition et de la presse écrite et télévisée comme photographe, journaliste rédactrice et reporter d'images. Elle se consacre aujourd'hui au documentaire comme chef opératrice, monteuse et réalisatrice.

### Filmographie partielle (Mécános Productions)

- 2014 *Les voix catalanes*
- 2014 *Dossier ums 3514*
- 2014 *Secrets d'arômes*
- 2013 *Los martincitos*
- 2011 *L'Unef et le mouvement étudiant*
- 2008 *Villa el Salvador, les bâtisseurs du désert*

## Chapiteau 21h15

### AVANT-PREMIÈRE

### Exil-sur-Scène

Jean-Michel Rodrigo et Marina Paugam

2015 | 61' | France | Mécános Productions, Vosges Télévision, Touscoprod

**Le théâtre Aleph, un îlot de résistance et d'humanité créé par le Chilien Oscar Castro.**

Né à Santiago du Chili dans la ferveur universitaire de l'année 68, le théâtre Aleph a fait ses premières armes dans les camps de concentration de Pinochet. Son fondateur, Oscar Castro, était trop encombrant pour disparaître, la junte militaire s'en débarrasse en l'envoyant à Paris !

Accueilli par Ariane Mnouchkine, Jack Lang et une poignée d'exilés, il construit une nouvelle scène, rencontre Robert Doisneau qui deviendra le président de l'Aleph France, Pierre Richard, travaille avec Claude Lelouch, Pierre Barouh, Danielle Mitterrand.

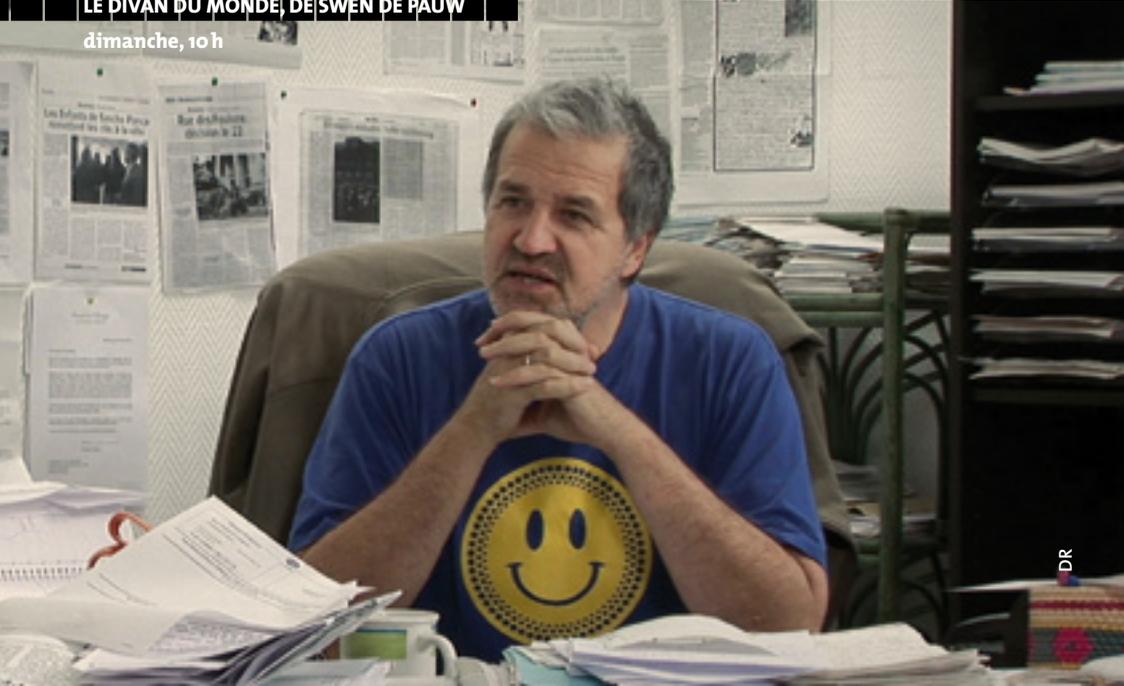
Il est question de mémoire entretenue, de culture joyeuse, de communication entre les humains, de plaisir partagé en collectivité. D'émotions, souvent fortes, mais qui incitent naturellement à la réflexion. La culture est le seul langage universel, libre à chacun d'entre nous d'inventer des mots nouveaux pour l'enrichir, c'est cela qu'insuffle Oscar dans chacune de ses pièces.

→ *En présence de Sylvie et Oscar Castro et de Jean-Michel Rodrigo.*



LE DIVAN DU MONDE, DE SWEN DE PAUW

dimanche, 10 h



DR

# DIMANCHE 11 OCTO

**ON SE LÈVE DE BONHEUR!**

Rendez-vous matinal d'exception, dommage de le manquer pour une panne d'oreiller...

## Chapiteau 10h

### Swen de Pauw

Swen de Pauw est né en 1979. Auteur-réalisateur de films documentaires, il est également programmateur de Kings of Doc. Depuis 2010, il est à la tête de l'association Répliques, spécialisée dans l'éducation à l'image et la production de films. Il intervient à l'Université de Strasbourg et auprès de différentes associations autour du cinéma. Il a créé la société de production Projectile en 2008. *Le divan du monde* est son premier long-métrage.

### Filmographie

2012 *Jusqu'à la fin et jusqu'au bout*, coréalisé avec Nina Fernandez

### AVANT-PREMIÈRE

## Le divan du monde

### Swen de Pauw

2015 | 95' | France | Néon Productions, Seppia Film, Projectile  
2015 FID Marseille Prix GNCR

### Un psychiatre atypique, une approche médicale résolument ouverte et politique.

Dans le cabinet de Georges Federman, psychiatre atypique, consultent des patients français et étrangers. Originaires du quartier, du village voisin ou d'un autre continent, Diane, Gilbert, Karim ou encore Claudine viennent ici confier leur histoire. Pour certains, il s'agit de trouver un refuge, une oreille attentive, pour d'autres, c'est l'envie de vivre qu'il faut préserver.



« Quant au monde, le voilà par éclats, en éclats. »

## Cinéma 13h30

### Souvenirs d'un futur radieux

**José Vieira**

2014 | 78' | France | Zeugma Films

**Bidonville d'un jour, bidonville toujours, le temps ne fait rien à l'affaire.**

À Massy, dans la banlieue sud de Paris, nous habitons un bidonville par temps de croissance, de plein emploi et d'avenir prometteur. C'étaient les années 1960.

Ils vivent dans un taudis dans un climat de crise, de chômage et d'exclusion. Nous sommes au début des années 2000.

Nous venons du Portugal, ils viennent de Roumanie.

Les regards croisés sur ces deux immigrations nous interrogent sur notre hospitalité, sur le traitement infligé par la France à ses étrangers, esquissent une mémoire commune des bidonvilles et témoignent que l'immigration est une histoire. L'histoire de gens luttant pour sortir de la misère, et persévérant, malgré les discriminations, dans leur combat pour la reconnaissance.

→ En présence de José Vieira.

**José Vieira**

Né au Portugal en 1957, il arrive en France dans les années 1960.

Depuis 1985 il a réalisé une trentaine de documentaires notamment pour France 2, France 3, la Cinquième et Arte.

Il s'est intéressé à la question de l'émigration-immigration dans plusieurs films, où il évoque ces Portugais qui ont quitté leur pays pour venir travailler en France, avec une analyse particulièrement fine de situations qu'il a vécues lui-même enfant, étant arrivé avec ses parents à l'époque des bidonvilles.

**Filmographie partielle**

2012 *Le pain que le Diable a pétri*

2010 *Le bateau en carton*

2009 *Les émigrés*

2008 *Le drôle de mai*

2005 *Le pays où l'on ne revient jamais*

**Nina Robert**

Elle est réalisatrice, monteuse et, depuis 2011, productrice chez Citizen Films fondé avec Denis Robert.

Après une licence professionnelle de webjournalisme elle se dirige vers le documentaire où elle intervient à divers stades de la fabrication. Elle a par ailleurs publié différents reportages dans *Les Inrocks*, *L'Équipe*, *Mag* et *Geo.fr*.

**Filmographie partielle**

2013 *Les Nouveaux Journalistes*  
*Journaliste 2.0*

*Les Munch soudés à jamais*

2014 *After Landing*

2015 *Thorium, la face gâchée du nucléaire*

**Denis Robert**

Écrivain, journaliste et documentariste, il lance en 1996 « L'appel de Genève » avec sept grands magistrats anti-corruption pour la création d'un espace judiciaire européen, pour lutter contre le crime financier.

De 1999 à 2002, il enquête sur la société Clearstream.

En 2011, il fonde avec sa fille la société de production Citizen Films.

**Filmographie**

2013 *Les Munch, soudés à jamais*

2012 *Citizen J. Série documentaire*

2003 *L'affaire Clearstream racontée à un ouvrier de chez Daewoo*

2001 *Les dissimulateurs*

*Histoire clandestine de ma région*

2000 *Le cahier*

## Chapiteau 13h30



© Amaud Baumann

### Cavanna, jusqu'à l'ultime seconde, j'écrit

**Denis Robert et Nina Robert**

2015 | 90' | France | Citizen Films, France télévisions

**Si un homme sur cette foutue planète peut dire « Je suis Charlie », c'est lui.**

Un doc au long cours sur le créateur de *Charlie Hebdo* et de *Hara Kiri*, l'inventeur de la presse satirique, l'auteur des *Ritals* et d'une soixantaine d'ouvrages, disparu fin janvier 2014. Entretien, archives, témoignages de Siné, Willem, Delfeil de Ton, Sylvie Caster, sur cet auteur dont on connaît trop peu l'influence qu'il a exercée sur des générations d'écrivains, de journalistes, d'humoristes. En filigrane, l'histoire en passe d'être oubliée du premier homme qui aurait pu dire « Je suis Charlie ».

DIMANCHE  
11 OCTOBRE



## LA SÉLECTION DE L'INA

Créé en 1975, l'Institut national de l'audiovisuel, entreprise publique résolument engagée dans le XXI<sup>e</sup> siècle, collecte et conserve 80 ans de fonds radiophoniques et 70 ans de programmes de télévision qui fondent notre mémoire collective. Il les valorise et leur donne sens pour les partager avec le plus large public en France et à l'étranger. Ses images et ses sons sont accessibles, pour partie, sur son site grand public [ina.fr](http://ina.fr) et, dans leur totalité, dans ses centres de consultation Ina THEQUE au titre du dépôt légal. Ils sont aussi mis au service de la production et de la diffusion de programmes, de l'édition, de l'éducation par l'image et de l'animation culturelle. L'Institut est l'un des premiers centres de formation initiale et continue aux métiers de l'audiovisuel et des nouveaux médias et s'affirme comme un laboratoire de recherche et d'expérimentation.

## Cinéma 16h

### Inca de Oro

Carmen Castillo

1996 | 53' | France | INA | vostf

**Un lieu exceptionnellement libre, tolérant, intense, pour combien de temps ?**

Inca de Oro, petite ville au nord du Chili, à la limite du désert, exactement située sur le tropique du Capricorne, jusqu'à 1950 une ville opulente au temps des premières mines d'or. Dans son théâtre municipal, Sarah Bernhardt vint jouer. Aujourd'hui restent 600 habitants qui vivent encore de l'or. Toute la journée on lave du minerai pour extraire un peu d'or, contre un petit salaire. En suivant Rolli le dernier chercheur d'or, Arry le travesti et Julie l'aventurière venue d'ailleurs, nous découvrons ce lieu singulier, pauvre mais tellement libre, tolérant, intense... pour combien de temps ?

→ En présence de Chantal Delmont, responsable documentaire, INA Pyrénées.

### Carmen Castillo

Professeure d'histoire puis collaboratrice de la fille de Salvador Allende, elle fut l'épouse de deux dirigeants du MIR. Un an après le coup d'État du 11 septembre 1973, le 5 octobre 1974, son compagnon Miguel Enriquez fut abattu par les militaires dans la maison où ils s'étaient cachés, au 725 de la rue Santa Fé, à Santiago du Chili. Elle-même, enceinte, fut gravement blessée. Expulsée vers l'Angleterre grâce à la pression internationale, en novembre 1974, installée définitivement en France en 1976, elle ne cessera d'évoquer le Chili dans ses livres et films, dont *Rue Santa Fe*, sélectionné au Festival de Cannes en 2007.

### Bibliographie

- 2002 *Santiago-Paris, le vol de la mémoire*, coécrit avec sa mère Mónica Echevarría, Plon
- 1992 *Ligne de fuite*, éd. Bernard Barrault
- 1992 *Un jour d'octobre à Santiago*, éd. Bernard Barrault

### Filmographie

- 2015 *On est vivants*
- 2011 *Victor Serge, l'insurgé*
- 2010 *Pour tout l'or des Andes*
- 2007 *Rue Santa Fe*
- 1994 *La Flaca Alejandra*
- 1983 *Les Murs de Santiago*

### Anne Georget

Après des études de sciences politiques et de journalisme à Columbia University, Anne Georget a commencé sa carrière de réalisatrice au côté de Christophe de Ponfily avec *W Street* en 1989. Elle a depuis réalisé une vingtaine de documentaires, le dernier, *Festins imaginaires*, a été sélectionné au festival de Berlin. Elle a été élue présidente de la SCAM (Société Civile des Auteurs Multimédias) en juin 2015.

### Filmographie

- 2013 *Quand un homme demande à mourir*
- 2012 *Maladies à vendre*
- 2011 *Questions d'éthique*
- 2008 *Une télé dans le biberon*
- 2007 *Maudit gène*
- 2007 *Les recettes de Mina, Terezin 1944*

## Chapiteau 16h

### L'homme qui ne voulut pas être roi

Anne Georget

1995 | 52' | France | Interscoop

**Irruption de l'Histoire de la Famille dans une tranquille vie de famille.**

« Nicolas Petrovich est breton, élevé dans la tradition socialiste des droits de l'homme et du grand soir. Son père Michael fut prince de Montenegro. Nicolas, lui, refait le monde, sur les barricades en Mai 68 et sur les tables à dessin de son cabinet d'architecte. La vie coule doucement dans le petit appartement parisien. En octobre 1989, le ministre de la Culture du Montenegro téléphone à Nicolas. Accepte-t-il que la dépouille de son arrière-grand-père, le roi Nicolas I<sup>er</sup>, mort en exil en Italie, soit rapatriée au pays, sur l'autre rive de l'Adriatique ? » Anne Georget

→ En présence de Nicolas Petrovitch Njegosh, prince héritier de ce petit pays qui depuis a retrouvé son indépendance. Il pourra sûrement nous raconter la suite de l'histoire... Son combat pour une Loi de réhabilitation de la dynastie, la création d'une Fondation, le rêve d'un état écologique et de francophonie.

## Cinéma 17h45

### La nef des fous

Eric d'Agostino & Patrick Lemy

2015 | 85' | Belgique | Néon Rouge

Grand Prix du Jury, meilleur documentaire, Festival international du film Policier à Liège 2015

**Pourront-ils jamais sortir de cette détention à durée indéterminée ?**

Ils ont commis des actes graves, délictueux ou criminels. La justice les a jugés irresponsables de leurs actes au moment des faits. Ils sont internés et incarcérés pour une durée indéterminée entre les murs de l'annexe psychiatrique de la prison de Forest. *La nef des fous* nous plonge au cœur de cellules où l'humanité semble avoir été oubliée. En confiance, les détenus se révèlent et nous livrent leurs espoirs plus ou moins réalistes d'être libérés un jour...

→ En présence d'Eric d'Agostino.

### Patrick Lemy

Après avoir fait des études de son à l'INSAS, Patrick Lemy travaille comme monteur pendant de nombreuses années à la RTBF. En 1999, il décide de se consacrer à la réalisation. Il réalise donc pour la RTBF des émissions comme *Questions à la Une*, *Devoir d'enquête*, *Hep Taxi!*, etc. Il développe en parallèle des projets personnels, courts-métrages et documentaires d'auteur.

#### Filmographie

2014 *Le ventre de la bête*

2013 *Belgian Waffle in Red Yellow and Black (court-métrage)*

2002 *Light ! Compagnie Mossoux Bonte*

2001 *Juke Joint You Can Never Go Home Again*

1999 *Le petit garage (court-métrage)*

**Eric d'Agostino** passe les dix premières années de sa vie professionnelle un casque audio sur les oreilles. D'abord ingénieur du son (IAD) puis réalisateur-journaliste à la RTBF, il s'intéresse depuis toujours à la face cachée de nos sociétés, abordant sans complaisance les thématiques d'exclusion. Il sillonne d'abord l'Afrique d'Est en Ouest, où il signe plusieurs documentaires sur l'excision et le mariage forcé. Il entame par la suite un travail de trois années en milieu carcéral-psychiatrique aboutissant sur le long-métrage documentaire *La nef des fous*.



### Léa Rinaldi

Diplômée d'un master en audiovisuel à la Sorbonne et d'une maîtrise de littérature à l'Université de La Havane, elle travaille d'abord comme journaliste reporter d'images indépendante et couvre l'actualité du cinéma pour Canal +, Ciné Cinéma et MK2. Parallèlement, elle réalise ses propres projets de courts-métrages et films documentaires. *Esto es lo que hay* est son premier documentaire long-métrage destiné au cinéma.

## Chapiteau 17h45

### Esto es lo que hay, chronique d'une poésie cubaine

Léa Rinaldi

2015 | 100' | France, Espagne | Alea Films | vostf

**Un rap jeune, indocile et tenace.**

Los Aldeanos est le groupe de hip-hop le plus populaire et contestataire de Cuba, emblématique d'une nouvelle génération née sous la Révolution castriste des années 1980. Censurés et enfermés dans leur propre pays, ils écrivent frénétiquement et posent sur papier ce qu'ils voient dans la rue. À l'instar de José Martí, Camilo Cienfuegos et Che Guevara, ils sont les voix de la mutinerie, non pas contre Castro mais pour le peuple. Ils chantent les difficultés du quotidien de millions de Cubains, conséquences de la chute de l'Union soviétique et de la période spéciale qui a transformé durablement la société et les modes de vie. Et les Cubains les suivent, reconnaissant leurs vies dans le flow de la Aldea.

→ En présence de Léa Rinaldi.



L'URGENCE DE RALENTIR, DE PHILIPPE BORREL

dimanche, 21h 15

DR

# DIMAN 21 OCTO

## Philippe Borrel

Diplômé du Centre de Formation des Journalistes après un passage par Sciences-po Paris, il a commencé à exercer son premier métier de journaliste reporter d'images en partageant son temps entre La Marche du Siècle, Théopresse et l'agence CAPA. Jeune reporter, il a ainsi aiguisé son regard, passant des ghettos américains au couvre-feu algérien, des cités miséreuses de banlieues universelles à la Bosnie ravagée par la guerre. Depuis vingt-cinq ans, il sillonne la planète en privilégiant toujours les histoires les plus humaines, réalisant au long cours des reportages diffusés dans les cases magazines d'Arte, de Canal +, de France 3, de France 5 et de France 2.

## Filmographie partielle

- 2012 *Un monde sans humains ?*
- 2011 *Les insurgés de la terre*
- 2009 *Un monde sans fous ?*
- 2008 *Alerte dans nos assiettes*
- 2007 *Prison à domicile*

## Chapiteau 21h15

### SOIRÉE DE CLÔTURE

## L'urgence de ralentir

### Philippe Borrel

2014 | 90' | France | CinéTévé, Arte France

### Redonner du sens au temps, avant qu'il ne soit trop tard.

Nous sommes entrés dans l'ère de l'accélération globalisée. Vitesse et court terme sont devenus la norme de la société. Mis sous tension par l'accélération financière et technologique, nous tentons encore de suivre un rythme qui nous mène pourtant vers des catastrophes écologiques, économiques et sociales annoncées. Mais certains d'entre nous ont décidé de ne pas céder à l'injonction d'immédiateté, en expérimentant – individuellement ou collectivement – des alternatives locales et concrètes, afin de « bien vivre ». Chaque jour partout dans le monde, en Europe, en Amérique Latine, aux États-Unis ou en même en Inde, ils travaillent à redonner du sens au temps. À la marge du paradigme dominant ils contribuent peut-être déjà au nouveau monde de demain.

→ En présence de Philippe Borrel et de Noël Mamère, député de Gironde, par vidéo-conférence (sous réserve).



## Les bonus

### Salle maison Sudres

EN PARTICIPATION LIBRE

#### ■ ■ OUVREZ VOS MIRETTES!

##### Samedi et dimanche à 14 h

Films d'animation des Films du Nord, couronnés par de nombreux prix internationaux : pour s'étonner, rire, frissonner, à voir en famille (dès 5 ans).

##### Compte les moutons

Frits Standaert | 2015 | 6'50 | F, B

Un petit garçon n'arrive pas à s'endormir. Son père lui conseille de compter les moutons.

##### La garde-barrière

Hugo Frassetto | 2011 | 11'55 | F, B

Une garde-barrière comble sa solitude par la tendresse qu'elle porte à sa vache et s'évade en jouant du violon. Un jour, elle décide de stopper les trains...

##### La loi du plus fort

Pascale Hecquet | 2015 | 6'06 | F, B

Trois singes se disputent une banane. Le plus petit trouve une ruse pour en manger la plus grande part... à ses risques et périls!

##### Bonhommes

Cecilia Marreiros Marum

| 2004 | 8'33 | F, B

Un petit garçon met toute son énergie à faire un bonhomme de neige. Mais Bonhomme ne peut résister aux intempéries de la vie.



#### SURPRISES EN COURTS

##### Samedi et dimanche à 16 h

##### Daniel Buren,

##### « À contre-courant »,

travaux in situ et en mouvement

##### Thomas Korber

2008 | 13' | F | Centre d'art le LAIT –

collection « Les bouillonnements

du LAIT » | Exposition Albi, été 2008

Direction et commissariat

d'exposition : Jackie-Ruth Meyer

##### Daï Bojé

Jean Bojko et Guy Chanel

1994 | 32' | F | TêAtr'éPROUVête

Grand prix Festival des cultures

minorisées d'Europe, Prix spécial du

jury XIII<sup>e</sup> Riena Unesco/Paris, Mention

spéciale du jury festival international

du film à Kiev

Ivan, français d'origine ukrainienne,

part rejoindre sa famille en Galicie

orientale. Au contact de Mykolaï et

Katéréna, l'oncle et la tante, il va se

réapproprier une culture et entrer de

plain pied parmi les siens, partageant

les activités simples au quotidien.

Films réalisés en 2014-2015 dans le cadre d'un « Projet d'Avenir » de la région Midi-Pyrénées, par des élèves du lycée professionnel de la Borde Basse à Castres.

##### Parkours | 3'

Des jeunes enthousiastes et dynamiques lèvent le voile sur leur ligne de vie : la voie du Parkour. Venez à leur rencontre!

##### Grossesses précoces | 7'

Rester ado ou devenir mère : quelle décision prendre ? Des ados à la réalisation se penchent sur le phénomène... Un témoignage touchant à la clé!

### Musée départemental du Textile ACCÈS GRATUIT

#### Insomnies

Christine Seghezzi

2014 | 22' | F | Zeugma Films

« Il est cinq heures, Paris s'éveille »

L'histoire est simple : je n'arrive pas à dormir. Il est cinq heures du matin. Les rues sont vides. Les sons de la ville atténués. À cette heure-ci, Paris n'a pas de visages.

BONHOMMES, DE CECILIA MARREIROS MARUM

Ouvrez vos mirettes, samedi et dimanche à 14 h



## Nos ailleurs sont ici

Place aux arts graphiques, plastiques, à la musique, au texte, à l'image.

### AUTRE REGARD SUR L'ÉCOLE

Le projet « Un autre regard sur l'école », proposé par le Centre de Ressources Tice-Images-Médias du Tarn a amené seize classes du département à réaliser chacune des productions relevant d'un regard intimiste sur l'école. Ce travail s'est appuyé sur l'exposition « Joséphine » du photographe Arno Brignon présentée en octobre 2014 lors de la précédente édition du festival. Un partenariat entre l'Éducation Nationale et le festival, qui se conclut cette année encore par une belle exposition de photographies et de productions diverses, à découvrir à la salle des fêtes dès le jeudi 8 octobre.

### GÉRARD BASTIDE

#### Il faut pendre le temps

Comment donner à voir le temps (sans vous faire perdre le vôtre)? Comment le représenter autrement que par des chiffres, des aiguilles et des cadrans? Comment mettre le temps en espace? Avec ma panoplie d'outils usés, toujours les mêmes, matières, formes, gestes, couleurs, objets de récup, j'ai tenté une allégorie du Temps Qui Passe (TQP) avec un radeau de fortune lancé sur l'océan des jours, des roues comme des cycles, l'abri de toile précaire contre les marées des heures

creuses, un mât pour guider l'esquif avant qu'il ne s'échoue sur les récifs des années perdues, et nous tous migrants de nos propres existences... En contrepoint à cette réflexion mélancolique, des pensées in-temps-pestives qui s'affichent. À contretemps.

### PIERRE SERNIN

#### Ma chine à rêver

Sculpteur depuis plus de vingt ans, Pierre Sernin taille le bois, la pierre et le marbre. Mais tel Pygmalion désirant donner la vie à ses œuvres, il crée aussi des machines animées poétiques et surtout inutiles, des machines à perdre son temps, à rêver.

### WILL

#### Pièces de puzzle sonore

Des bulles sonores tirées des enregistrements faits en 2015 auprès d'anciens acteurs du textile de Labastide-Rouairoux, l'« histoire sociale sans fin à laquelle il manque des pièces du puzzle », à écouter librement pendant le festival.

### GABRIEL PAGE

#### Le sable... cendre d'étoiles

La fantastique histoire du sable depuis le commencement des temps. Lecture en ouverture du festival.

### L'ÉCHO DES ROCHERS

#### Chansons de lutte

Par le groupe vocal d'Albine.

### LES COMÉDIENS

#### Maëlle Mays et Antoine Johannin

vous offriront des bouquets de mots le temps d'un poème ou d'une chanson.



GÉRARD BASTIDE, POLYFAISEUR DE MULTICHÔSES

L'association Échos-ci, Échos-là, ce n'est pas seulement le festival du mois d'octobre, ce sont aussi des propositions autour de l'image, tout au long de l'année pour tous les publics et des rencontres avec toutes les formes d'expression artistique.

## L'éducation à l'image

- Des projections au collège, accompagnées par les réalisateurs et des personnalités invitées.
- Des projets image et écriture en lien avec l'exposition de photographies présentée au festival, conduits par le Centre de Ressources Tice-Images-Médias du Tarn avec les réseaux d'écoles.
- Des ateliers artistiques cinéma en collège et en lycée.

## « Ouvrez vos mirettes, cinéma et p'tite parlotte »

Programme de cinéma itinérant proposé aux municipalités et aux associations... C'est une sélection de courts-métrages documentaires, de fiction et d'animation à voir en famille et tout spécialement destinés aux jeunes spectateurs de 5 à 11 ans. L'occasion de présenter une palette d'expressions cinématographiques, d'aiguiser la curiosité des plus jeunes en leur proposant des formes variées, des histoires qui parlent du monde et d'eux-mêmes. La projection est suivie d'un débat – **la p'tite parlotte** – conduit par l'animateur de la séance.

## Les Échos du doc,

des projections régulières de films documentaires au cinéma de Labastide-Rouairoux suivies d'une rencontre.

## Le festival joue les prolongations,

dans le cadre du mois du documentaire en novembre avec le Mouvement Rural de l'Hérault et Les Amis d'Échos-ci, Échos-là. Programmation à retrouver sur [echosdudoc.free.fr](http://echosdudoc.free.fr)

## Temps d'exil, lecture/image/ateliers de parole

Une aventure artistique, éducative et citoyenne sur la complexité de ces situations singulières propres à chaque migrant dans sa destinée personnelle. En prolongement du spectacle, des ateliers de parole donnent à comprendre que la migration et l'exil ne concernent pas seulement les autres, les étrangers.

« Moins le Blanc est intelligent plus il trouve le Noir bête »

André Gide





# MERCI À...

## L'association Échos-ci, Échos-là remercie

### Pour leur soutien et leur participation

La commune de Labastide-Rouairoux, la DRAC Midi-Pyrénées, la Région Midi-Pyrénées, le Département du Tarn, l'Assemblée Nationale, la SCAM, le Centre Régional des Lettres Midi-Pyrénées, le Parc naturel régional du Haut-Languedoc, la Cinémathèque de Toulouse, l'ESAV, Ina Pyrénées, le Centre de Ressources Tice-Images-Médias du Tarn, le Musée Départemental du Textile, la commune, la médiathèque Claude Nougaro et l'association Arts et Cultures d'Aussillon, le Cinéma ABC de Toulouse, Cinécran 81, Centre culturel Le Rond-Point, Le Centre d'art Le LAIT, le collège de Labastide-Rouairoux, le lycée de la Borde Basse, l'association L'Art dans tous ses États, Interscoop, Reporters Sans Frontières, les Amis du Monde diplomatique, Rue89, France 3, Le Journal d'Ici, Systemik Production, la Biocoop Terrabio, Prestascène, le Crédit Agricole Midi-Pyrénées, l'association Perle, les Ets Pistre et Fils, le garage Renault, les boulangeries André et Buso, Château Coupe-Roses, le personnel technique de la commune, les commerçants pour la décoration de leurs vitrines, les habitants pour l'hébergement des invités.

### Pour leur engagement bénévole sans lequel rien ne serait possible

Marie-Lou, Colette, Anne, Mireille, Gérard, Suzanne, Marie-Hélène, Vince, Denis, Raymond, les trois Véronique, Martine, Bertille, Marjoleine, Annie, Marion, Prune, Toiny, Patty, Carole, Ingo, Philippe, Jacques, Dorian, Claire, Denis, Michel, Charlou, Miren, Corinne, Eric, Sylvain, Tal, Finoa, Valérie, Arno, Benjamin, Karine, François, Christiane, Monique, Bernard, Vincent, Simon, Brigitte...

### Un merci particulier

À toutes celles et ceux qui nous ont confié leurs films.  
À tous nos invités.  
À nos amis Reza, Alain Mingam et Donatien Rousseau.  
À la Fédération départementale des Foyers Ruraux de l'Hérault, avec qui nous partageons les valeurs de l'éducation populaire. Notre situation à la frontière de deux départements et de deux régions offre une réelle chance de coordonner des actions par-delà les limites territoriales.  
À Oskar



Et merci à tous ceux qui de près ou de loin, nous ont aidés et encouragés, permettant une fois encore au Festival d'exister...

**Conseil d'administration:** Marie-Hélène Bastide, Véronique Bouche, Prune Ferré, Carole Herbst, Philippe Johannin, Jacques Lescure, Claire Libessart, Corinne Zalovo, Marjoleine Fabre, Patricia Vosa.

**Coordination et direction artistique du festival:** Marie Bernar.

**Conception graphique:** Sophia Mejdoub. **Rédaction:** Philippe Johannin.

**Cuisinier:** Olivier Assié. **Technique:** Clément Hérédia, Benjamin Le Ven-Kerboul, Marco Simon.

Échos-ci, Échos-là 65 bis, rue Pierre et François Crouzet | 81270 Labastide-Rouairoux | 09 80 68 68 00 | echosdudoc@orange.fr | <http://echosdudoc.free.fr> | Licences d'entrepreneur de spectacles n° 2-1045772 et n° 3-1045773



# SAUVER LE JOURNALISME INDÉPENDANT

30 ANS DE COMBAT



**REPORTERS  
SANS FRONTIÈRES**  
POUR LA LIBERTÉ DE L'INFORMATION